Übersetzung

10.2.81

Sehr geehrter Herr Dr. Ulshöfer,

ich darf den Eingang Ihres Briefes vom 23.1. bestätigen und freue mich, daß Sie Ihr Einverständnis zu unserer Besuchsreise nach Ludwigsburg gegeben haben. Unsere Personalvereinigung möchte gern 2 mal je 2 Tage nach Ludwigsburg kommen.

Im Namen aller Mitarbeiter danke ich Ihnen sehr herzlich für diesen neuen Beweis, die Beziehung zwischen unseren beiden Städten weiter zu verstärken.

Die beiden vorgeschlagenen Daten, der 18. und 19. September und der 2. und 3. Oktober erscheinen uns geeignet.

Für das Besichtigungsprogramm dürfen wir von unserer Seite vielleicht einige Wünsche äußern. Wir würden gern das Rathaus besichtigen und uns über die sozialen Einrichtungen der Stadt orientieren, weil bei Ihnen Vergleichsmöglichkeiten mit Montbéliard gegeben sind. Dagegen sind die Feuerwehr und die Müllbeseitigung, die Sie zur Besichtigung vorschlugen, nicht in der Verwaltung der Stadt Montbéliard, sondern des Distrikts.

Mit herzlichem Dank und der nochmaligen Bestätigung der beiden Termine (18. u. 19. Sept. und 2. u. 3. Okt.) bin ich mit den besten Grüßen

England Berlin

gez. Louis Bourdon

Empfang EBM Schäfer

Freitag, 18.9. 11⁰⁰ Empfang
19⁰⁰ Abendessen

Freitag 2.10. 11⁰⁰ Empfang
19⁰⁰ Abendessen